

# Обзор продукции



**siegling transilon**  
конвейерные и технологические ленты

# Siegling Transilon для транспортировки легких материалов ...

**Бренд Siegling Transilon компании Forbo Siegling объединяет линейку продукции, в которую входят более 110 стандартных, а также несколько сотен особых товаров, постоянно адаптируемых к требованиям рынка. Многие из них являются результатом разработки в тесном сотрудничестве с пользователями и производителями оригинального оборудования.**

От надежных «мастеров на все руки» до высокотехнологичных «специалистов»: линейка Siegling Transilon предлагает широкий ассортимент видов товаров для решения самых разнообразных транспортных задач во всех отраслях одновременно с технологической обработкой. Многие темы и отрасли, упомянутые в этой брошюре, освещаются в специализированной литературе.

Условия использования конвейерных лент и приводных ремней редко бывают идентичными. Решить любые вопросы, связанные с использованием продукции Siegling Transilon, вам помогут опытные и компетентные специалисты Forbo Siegling.

... например, в пищевой промышленности



Siegling Transilon используется для транспортировки упакованных и неупакованных пищевых продуктов. Частое мытье горячей водой и работа при низких температурах – обычные условия эксплуатации в этой отрасли.

... например, в центрах сортировки и логистики

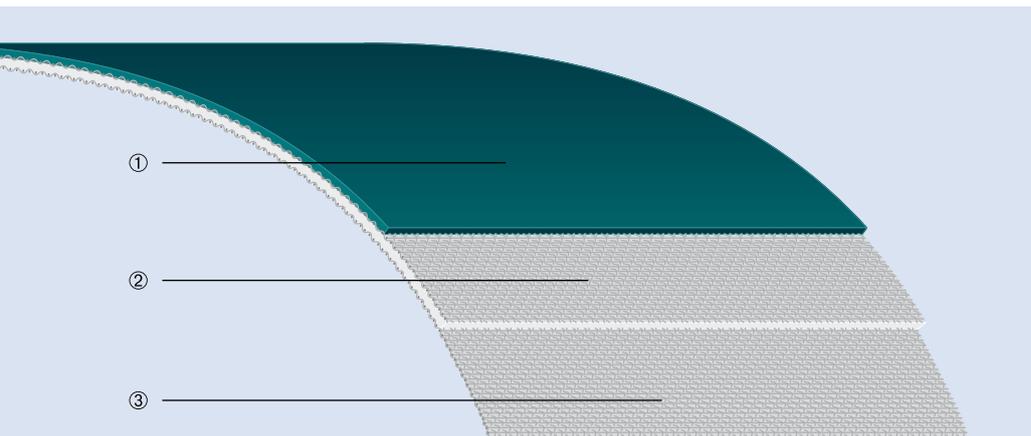


В комплексных системах сортировки с автоматическим управлением конвейерные ленты Siegling Transilon обеспечивают бесперебойное решение всех транспортных задач.

... например, в сфере спорта и отдыха



Лента бегового тренажера должна выдерживать экстремальные точечные нагрузки и при этом двигаться строго прямолинейно. Ленты Siegling Transilon выдержали испытания на пригодность.



## Siegling Transilon – конструкция изделия

① **Несущая (верхняя) сторона** | Различные сочетания материалов покрытия, их толщины и структуры поверхностей обеспечивают хорошее сцепление с поверхностью, а также химические, физиологические и механические свойства конвейерной ленты

② **Силовой слой (слой растяжения)** | Использование особых материалов различного вида во многом определяет пригодность ленты для конкретной области применения. Такие характеристики, как ограничение подвижности ленты конвейера, грузоподъемность/растяжимость, электростатические свойства, равномерность, возможность работы с ножевой кромкой или пригодность для создания изогнутых (поворотных) конвейеров, определяются структурой материала.

③ **Приводная (нижняя) сторона** | Различные варианты покрытия нижней стороны ленты определяют шумность, амортизацию, а также влияют на выбор типа опоры конвейера – скользящей или роликовой.

## Особенности

практически полное отсутствие растяжения	▶	малый ход натягивания, экономичность
продольная эластичность	▶	малый диаметр барабанов, экономия энергии
стабильность размеров	▶	не требует технического обслуживания, надежность работы
низкий уровень шума	▶	гуманные условия труда
длительный срок службы	▶	экономичность
малый вес и толщина	▶	легкость монтажа, снижение затрат

## Преимущества

## Содержание

### Siegling Transilon для транспортировки легких материалов ...

... во всех отраслях 2

... для решения самых разнообразных транспортных и технологических задач 4

Особые виды операций 7

Особые характеристики, свойства и структуры поверхности 8

Типы соединений ленты 10

Оборудование для соединения 11

Конфигурации 11

Обзор продукции 12



MOVEMENT SYSTEMS

## ... для решения самых различных транспортных и технологических задач

### Горизонтальное перемещение

Даже для транспортировки, которая на первый взгляд кажется очень простой задачей, от конвейерной ленты требуются самые различные качества. Forbo Siegling выпускает лучшие конвейерные ленты для различных товаров, скоростей транспортирования, реверсивных систем, транспортировки в режиме старт/стоп и накопление, а также прочих условий эксплуатации. Siegling Transilon предлагает конвейерные ленты с самыми различными характеристиками:

- от желобковых до особо жестких лент;
- от исключительно малолумных до огнестойких;
- от устойчивых к возгоранию до предназначенных для транспортировки неупакованных пищевых продуктов;
- от отсутствия антистатических свойств до лент, обладающих высокой электропроводностью и сертифицированных согласно АTEX;
- с поверхностью, подходящей для аккумуляции и особенно хорошими свойствами сцепления.

Горизонтальный конвейер с желобчатой лентой. За счет особой структуры и способности к натяжению лента обладает эластичностью в нужном направлении.



Приемный конвейер в зоне регистрации аэропорта. Плоская поверхность ленты обеспечивает плавную боковую загрузку багажа даже на широкую конвейерную ленту. Огнестойкость материалов – обязательное требование в современных аэропортах.

Ленты телескопических конвейеров – на данной иллюстрации используемые для разгрузки грузовика – должны выдерживать встречный изгиб при очень высоких точечных нагрузках.

## Наклонная транспортировка

Транспортировка грузов под углом возможна даже на гладких лентах конвейера. Угол наклона при транспортировке зависит от различных факторов, таких как вид транспортируемого груза, покрытие несущей стороны, и внешних факторов, таких как пыль, влага и т.д.

Для транспортировки под большим углом и транспортировки мелких предметов и насыпных грузов Forbo Siegling предлагает конвейерные ленты со структурированной поверхностью, а также ленты с поперечным профилем.

## Поворотная транспортировка

Поворотные (криволинейные) конвейерные ленты от Forbo Siegling рассчитаны на использование в самых разных конвейерных системах; их применяют многие известные производители.

Благодаря автоматизированному производству гарантируется точное соблюдение геометрических форм и размеров, необходимое для готовых конвейерных лент.

Изготовление изогнутых элементов из нескольких сегментов позволяет добиться оптимального распределения нагрузок, позволяя безопасно транспортировать даже тяжелые грузы.



Наклонный конвейер в табачной промышленности. В этой отрасли угол наклона может достигать 22° при использовании конвейерных лент с гладкой поверхностью.



Спиральный конвейер в кондитерской промышленности



Криволинейный конвейер в распределительном центре

### Сбор и распределение

При использовании толкателей и плугов конструкция конвейерной ленты с повышенной боковой жесткостью гарантирует сохранение плоской поверхности ленты и движение в строго горизонтальном направлении. Боковая загрузка и разгрузка товаров обеспечивается за счет гладкой износостойкой поверхности. Поперечные сортировщики (например, транспортные ячейки), с другой стороны, вызывают необходимость применения очень тонких и гибких конвейерных лент с высоким коэффициентом трения поверхности. Особая конструкция силового слоя обеспечивает крайне низкое энергопотребление такой конвейерной ленты.

### Технологические конвейерные ленты

Ленты Siegling Transilon сокращают разрыв между классическими конвейерными лентами, выполняющими функцию доставки грузов из точки «А» в точку «Б», и конвейерными лентами, выполняющими активную функцию в производственном процессе.

Например, в текстильной промышленности наши технологические ленты укладывают тонкие слои волокна после прочеса, в крупных хлебопекарнях они формируют тесто в буханки, в деревообрабатывающей промышленности выполняют уплотнение стружечного мата в подпрессовщике, а в молочной промышленности – сбор коагулированной сырной массы. Ниже приведены только несколько примеров технологических конвейерных лент.



Поперечный сортировщик в распределительном центре. Сильное ускорение требует от поверхности конвейерной ленты максимально высокого коэффициента трения.



В больших пекарнях круглые куски теста формируются за счет различных скоростей конвейерной ленты.

Лента подпрессовки при производстве древесностружечных плит. Древесная стружка подпрессовывается при транспортировке на конвейере.



Крестовкладчик при производстве нетканых материалов. Высокая скорость производства и ускорения массы при поперечной раскладке прочеса непосредственно между двумя конвейерными лентами предъявляют к таким лентам очень высокие требования.



## Специальное исполнение

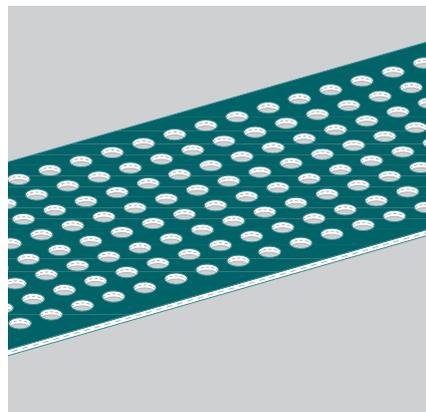
Возможны многочисленные сочетания силового слоя ленты и покрытий. Но определенные задачи транспортировки и технологической обработки предъявляют более высокие требования к механическим, физическим или химическим свойствам конвейерной ленты, которые достигаются исключительно за счет особых методов изготовления и сочетаний материалов и/или финишных операций (см. следующие страницы).

В брошюрах 317 и 318 приведены сведения о хранении, подготовке и монтаже, а также особых характеристиках и свойствах. Дополнительная информация предоставляется по запросу.



### Профили/борта

Конвейерные ленты с профилями применяются при транспортировке под углом и наклонной транспортировке насыпных грузов и мелких товаров. Профили имеют различные формы и размеры; в некоторых случаях они поставляются в рулонах. Для удержания грузов по сторонам конвейерной ленты при транспортировке насыпных грузов устанавливаются бортовые профили, часто в сочетании с поперечными профилями.



### Перфорирование

На материале Siegling Transilon можно выполнять перфорацию практически любого вида с минимальными допусками. (Материал конвейерной ленты с перфорацией не подходит для силовой передачи с сохранением формы отверстий).



### Защита кромок конвейерной ленты

Защита кромок конвейерной ленты предотвращает проникновение масла, жира, воды, инородных тел и бактерий в ткань ленты. Кроме того, такое уплотнение позволяет увеличить срок службы конвейерной ленты.

Такая дополнительная защита может применяться практически к любой конвейерной ленте Siegling Transilon.

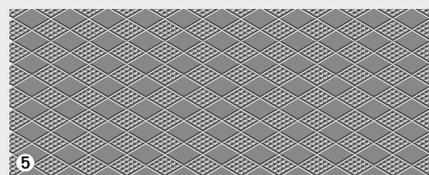
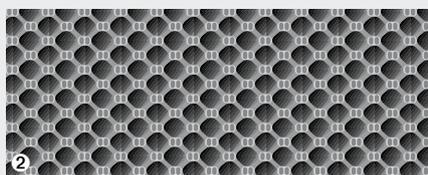
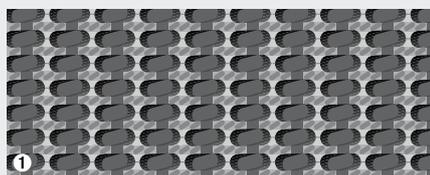
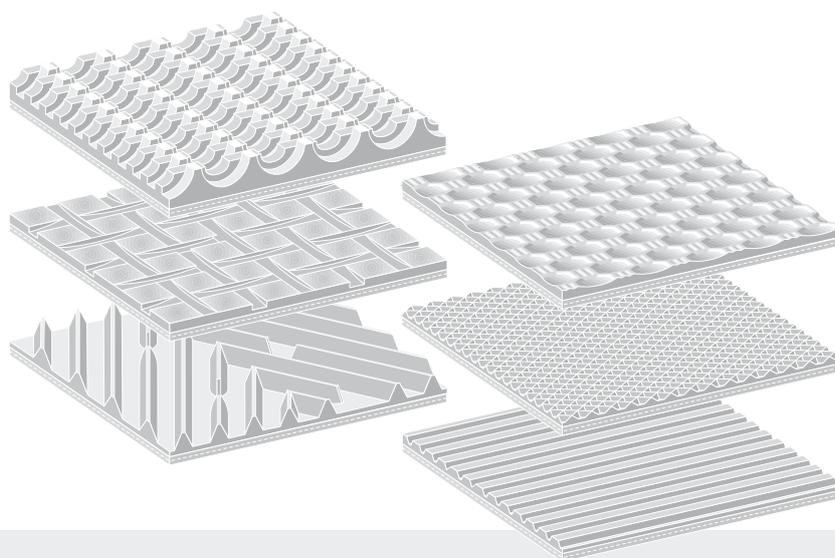


# Особые характеристики, свойства и структура поверхности

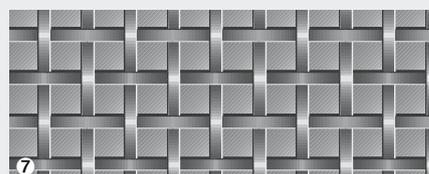
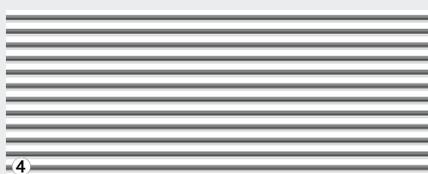
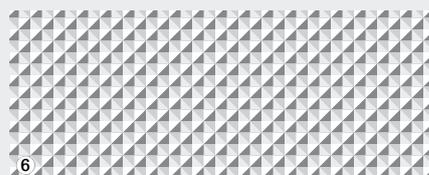
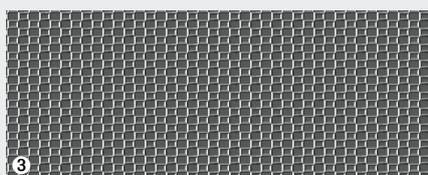
## Структура поверхности

Компания Forbo Siegling разработала и оптимизировала широкий ассортимент структур поверхности различного назначения. Определенная структура может обеспечить, например, идеальное сцепление при транспортировке специфических грузов, таких как чемоданы на колесиках, и хорошие расцепляющие свойства при работе с тестом; рисунок поверхности может также использоваться для тиснения особого рисунка производителя на обратной стороне шоколада.

Ленты Siegling Transilon со структурированной поверхностью могут функционировать под наклоном до 30° без применения профилей. Для эксплуатации под большими углами наклона такие конвейерные ленты могут оснащаться поперечными профилями и гофробортами (см. предыдущие страницы).



- ① **AR** Противоскользящая структура (M 1:1)
- ② **GSTR** Крупнозернистая структура (M 1:1)
- ③ **STR** Стандартная структура (M 1:1)
- ④ **LG** Продольные канавки (M 1:1)
- ⑤ **RFF** Ромбовидная мелкая плоская структура (M 1:1)
- ⑥ **NP** Перевернутая пирамида (M 1:1)
- ⑦ **SG** Решетчатая структура (M 1:1)





## Электрические свойства

Во многих транспортных и технологических процессах электрические свойства ленты очень важны для бесперебойной работы конвейера. В норме ленты Siegling Transilon имеют проводящий силовой слой, который препятствует накоплению статического заряда в материале ленты. Ленты Siegling Transilon с маркировкой NA не являются антистатическими и не обладают электропроводностью. Они применяются для реализации особых инженерных решений при конструировании конвейеров, подвергающихся воздействию высоких частот либо оснащенных системой электромагнитного регулирования, например, для обеспечения защитного экранирования, при проверке качества. Конвейерные ленты Siegling Transilon с высокой электропроводностью (НС) предотвращают накопление электростатического заряда транспортируемых грузов за счет покрытия с высокой электропроводностью и/или несущего слоя. Для безопасной транспортировки электрических деталей и прочих товаров с электронными компонентами, чувствительных к заряду.

## FDA/EU/HACCP

Благодаря различным новаторским продуктам компания Forbo Siegling внесла значительный вклад в дело улучшения гигиенических условий в уязвимых зонах производства в пищевой промышленности.

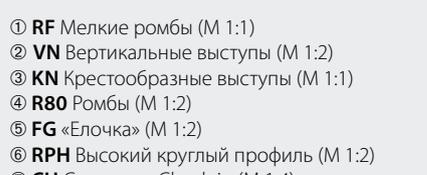
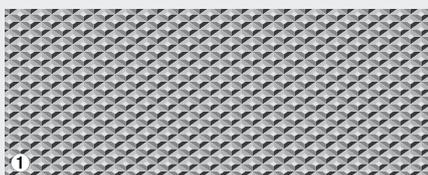
Наши конвейерные ленты для пищевой промышленности соответствуют требованиям Директивы 1935/2004 ЕС и Директивы 21 CFR FDA. Это позволяет клиентам реализовать концепцию HACCP (анализ рисков и критических контрольных точек). Клиенты и конечные потребители спокойны – они знают, что продукты произведены безопасными методами.

Сведения о специальных решениях в области гигиеничной обработки и транспортировки материалов предоставляются по запросу.

## Прочие особые виды продукции

Помимо имеющихся видов структурированной поверхности и характеристик конвейерных и технологических лент, Forbo Siegling предлагает многочисленные разработки различного назначения, включая:

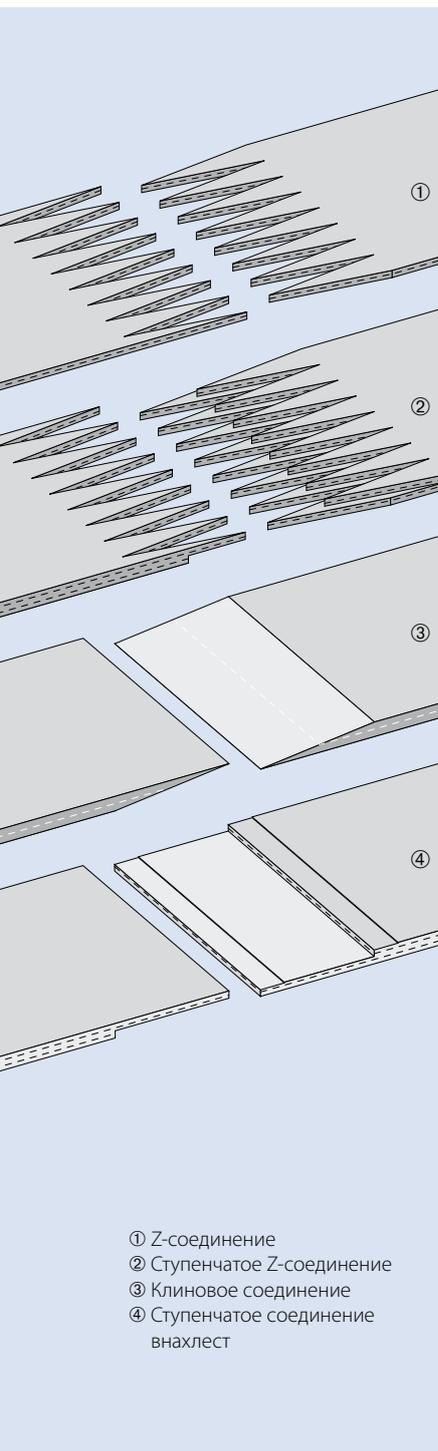
- ленты, устойчивые к воздействию УФ-излучения
- ленты с силиконовым покрытием
- самозатухающие ленты
- ленты для горячей продукции
- бесшумные ленты
- износостойкие ленты
- ленты для ножевой кромки
- желобковые ленты
- ленты, соответствующие требованиям ATEX



- ① **RF** Мелкие ромбы (М 1:1)
- ② **VN** Вертикальные выступы (М 1:2)
- ③ **KN** Крестообразные выступы (М 1:1)
- ④ **R80** Ромбы (М 1:2)
- ⑤ **FG** «Елочка» (М 1:2)
- ⑥ **RPH** Высокий круглый профиль (М 1:2)
- ⑦ **CH** Структура Check-in (М 1:4)

# Типы соединений

Выбор метода соединения ленты в каждом отдельном случае зависит от типа конвейерной ленты и преобладающих условий эксплуатации. Помимо надежности соединения, решающим критерием при выборе способа соединения является его эластичность и прочность. Подробные инструкции по всем операциям соединения предоставляются по запросу.



## Горячее прессование

Соединение методом горячего прессования обладает высокой прочностью и эластичностью. Существуют следующие виды горячих прессованных соединений:

### ■ Z-соединение

Отвечает самым строгим требованиям к однородности толщины ленты. Очень эластичное соединение, особенно рекомендуется для лент, работающих на ножевых кромках. Стандартный тип соединения однослойных и двухслойных конвейерных лент.

### ■ Ступенчатое Z-соединение

По характеристикам сравнимо с Z-соединением. Наиболее подходящий тип соединения для сложных условий эксплуатации (например, при загрязненных барабанах). Подходит для различных типов двухслойных и трехслойных конвейерных лент.

### ■ Клиновое соединение

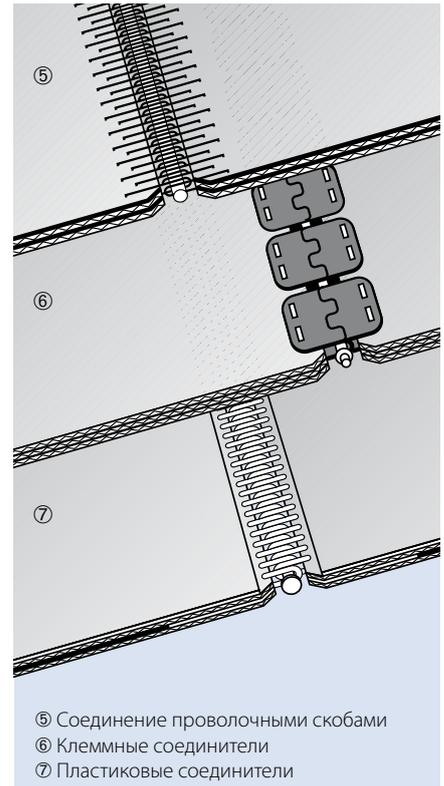
Тип соединения для лент со сложнотканым силовым слоем и лент типа NOVO.

### ■ Ступенчатое соединение внахлест

Особенно подходит для двух- и трехслойных конвейерных лент с дюропластовым покрытием.

## Холодное прессование

Холодным прессованием соединяются конвейерные ленты с клиновым соединением или ступенчатым соединением внахлест при монтаже или ремонте на объекте. Необходимо учитывать, что этот тип соединений обладает ограниченной прочностью и эластичностью.



## Механические соединители

Механические соединители обеспечивают:

- быстрый монтаж и снятие конвейерной ленты без демонтажа узлов механизма,
- быстрый ремонт конвейерной ленты путем замены участка ленты,
- возможность быстрого и легкого кольцевого соединения конвейерной ленты (пожалуйста, подберите соединители).

Предлагаются следующие соединительные элементы:

### ■ Проволочные скобы (HS)

### ■ Клеммные соединители (CS)

■ Пластиковые соединители (KS), в качестве опции – заделанные или вплавленные в покрытие конвейерной ленты.



## Оборудование для соединения конвейерных лент

Для соединения конвейерных и технологических лент Siegling Transilon методом горячего прессования выпускается широкий ассортимент оборудования, надежность которого подтверждена в испытаниях и на практике.

Выбор оборудования для соединения ленты зависит в основном от типа соединения. Другими важными факторами являются условия соединения (сервис-центр или монтаж на месте) и ширина соединяемой ленты.

На иллюстрации приведены только отдельные примеры выпускаемого нами соединительного оборудования. По запросу мы высылаем клиенту полный каталог оборудования со всеми техническими характеристиками.

## Формы поставки Siegling Transilon:

- бесконечные ленты
- ленты, подготовленные для горячего или холодного прессования на месте
- рулонный материал для дальнейшего раскроя
- ленты с механическими соединителями
- ленты с уплотненной кромкой (Proseal)
- ленты с наваренным профилем (продольным, поперечным, диагональным, полукруглым)
- ленты с гофробортами
- ленты с перфорацией
- особые конструкции с металлическими люверсами, вставками из фольги, особой маркировкой и т.д.

Стандартный  
ассортимент  
продукции

Технические характеристики, рекомендации и возможное применение			Артикул	Общая толщина, приibl. [мм]	Масса, приibl. [кг/м²]	Эффективное усилие при удлинении на 1% (к1% в ослабленном состоянии) [Н на 1 мм ширины]*	d <sub>min</sub> приibl. [мм]**	Допустимый температурный диапазон [°C]
E	2/1	A2/A2 TT синий	906647	0,75	0,7	***	***	-10°/+60°
E	2/1	U0/U2 HACCP белый	900176	0,65	0,65	3,5	r 3-8	-30°/+100°
E	2/2	U0/0 бесцветный	900102	1,2	1,2	3	r 3-8	-30°/+100°
E	3/1	E0/E0 TT бесцветный	900339	0,9	0,65	3,5	r 3-8	-30°/+100°
E	3/1	E2/E2 MT/GL-C-TT бесцветный	900340	1,15	1,3	3,5	25	-30°/+100°
E	3/1	U0/S3 белый	900184	1,1	1,05	3	r 3-8	-30°/+100°
E	3/1	U0/U0 бесцветный	906430	0,85	0,6	3,5	r 3-8	-30°/+100°
E	3/1	U0/U2 HACCP белый	900006	1,15	1,2	3,5	r 3-8	-30°/+100°
E	3/1	U0/U2 MT-C-HACCP белый	900008	0,7	0,7	2	r 3-8	-30°/+100°
E	3/1	U0/U2 MT-NA-HACCP белый	900201	0,8	0,9	3	r 3-8	-30°/+100°
E	3/1	U0/U2 RF коричневый	900007	1,2	1,1	4	r 3-8	-30°/+100°
E	3/2	U0/U0 бесцветный	900009	1,2	1,1	5	r 3-8	-30°/+100°
E	3/2	U0/U/C FEIN белый	999638	1,4	1,4	2	r 3-8	-10°/+100°
E	3/2	U0/U/C GROB-NA бесцветный	906667	2	1,7	2	r 3	-30°/+100°
E	3/2	U0/U2 HACCP-FF FDA синий	906664	1,45	1,6	5	r 3-8	-30°/+100°
E	3/2	U0/U2 HACCP белый	900103	1,45	1,6	5	r 3-8	-30°/+100°
E	4/1	P2/P2 MT/MT-HC черный	906396	0,75	0,8	4	60/80	-30°/+100°
E	4/1	U0/V5H MT зеленый	900171	1,1	1,25	4	30	-10°/+70°
E	4/2	U0/P2 MT-HC черный	906212	0,9	1	4	60	-30°/+100°
E	4/2	S0/S0 бесцветный	900135	1,3	1,1	2	40	-40°/+180°
E	4/2	S0/S3 FSTR белый	900136	1,5	1,6	3	40	-40°/+180°
E	4/2	U0/U0 бесцветный	900206	1,1	1,1	4	r 3-8	-30°/+100°
E	4/2	U0/U2 HACCP-FF FDA белый	906645	1,35	1,55	4	r 3-8	-30°/+100°
E	4/2	U0/U2 LF белый	906373	1,35	1,5	4	r 3-8	-30°/+100°
E	4/2	U0/U2 MT синий	906540	1,35	1,55	4	r 3-8	-30°/+100°
E	4/2	U0/U2 MT-HACCP белый	900207	1,35	1,55	4	r 3-8	-30°/+100°
E	4/2	U1/U2H ATEX черный	906389	1,4	1,55	5	40/80 <sup>3)</sup>	-10°/+100°
E	4/2	U8/U8 NP/MT-NA синий	907139	2,5	2,8	2	40	-30°/+100°
E	5/2	0/0 бесцветный	900104	1,45	1,5	1,5	25 <sup>2)</sup>	-10°/+70°
E	5/2	0/V5 зеленый	900016	1,95	2,3	4,5	25	-10°/+70°
E	5/2	0/V5H MT черный	906176	1,9	2,2	4,5	40	-10°/+70°
E	6/1	U0/UH зеленый	900019	0,6	0,6	7	25 <sup>2)</sup>	-30°/+100°
E	6/2	U0/U/S3 белый	906477	1,6	1,8	6	20/40 <sup>3)</sup>	-30°/+100°
E	8/2	U0/R10 LG черный	906630	2,5	2,3	8	40	-30°/+100°
E	8/2	U0/U2 зеленый	900320	1,4	1,6	7,5	40 <sup>2)</sup>	-30°/+100°
E	8/2	U0/U2 LF зеленый	906450	1,45	1,6	7,5	40 <sup>2)</sup>	-30°/+100°
E	8/2	U0/U2 MT-NA белый	900277	1,4	1,45	7,5	25	-30°/+100°
E	8/2	U0/V/U2H MT зеленый	900170	1,6	1,8	8	40/60 <sup>3)</sup>	-10°/+70°
E	8/2	U0/V/U2H MT-SE черный	906401	1,65	2	7	40/60 <sup>3)</sup>	-10°/+70°
E	8/2	U0/U8 бесцветный	900024	2	2,2	7,5	60	-30°/+100°
E	8/2	0/U10 S/LG зеленый	904358	2,2	2,2	8	40	-30°/+100°
E	8/2	U0/U105-LG-SE черный	906650	2,2	2,4	8	40	-30°/+100°
E	8/2	U0/V/U20 зеленый	900151	3,6	4,2	9	60	-10°/+70°
E	8/2	V1/V1 синий	996060	2	2,35	6,5	50	-10°/+70°
E	8/2	U0/V2H MT зеленый	900208	1,5	1,65	8	40	-10°/+70°
E	8/2	Y0/V4 GSTR черный	996125	2,1	2,25	6	40	-10°/+70°
E	8/2	U0/V5 зеленый	900025	2,2	2,55	8	40	-10°/+70°
E	8/2	U0/V5 MT белый	900028	2,2	2,5	8	40	-10°/+70°
E	8/2	U0/V5 NP белый	900029	2,1	2,15	8	40	-10°/+70°
E	8/2	U0/V5 STR зеленый	900027	2,4	2,8	8	60	-10°/+70°
E	8/2	V5/V5 STR/GL зеленый	900030	2,65	3,2	4	60 <sup>2)</sup>	-10°/+70°
E	8/2	0/V5H S/MT черный	996141	2,2	2,5	8	50	-10°/+70°
E	8/2	U0/V5H MT черный	900026	2,2	2,5	8	50	-10°/+70°
E	8/2	U0/V5H MT-SE черный	999967	2,25	2,7	6,5	60	-10°/+70°
E	8/2	U0/V7 SG черный	906286	2,3	2,45	8	40	-10°/+70°
E	8/2	U0/V10 SG зеленый	900086	2,6	2,85	8	60	-10°/+70°
E	8/2	U0/V10H-M-SE черный	906538	3,1	3,6	7	60/90	-10°/+70°
E	8/2	U0/V15 LG зеленый	900199	3,1	3,4	8	60	-10°/+70°
E	8/2	U0/V15 LG черный	900275	3,1	3,3	8	60	-10°/+70°
E	8/2	U0/V15 LG-SE черный	906313	3,1	3,4	7,5	60	-10°/+70°
E	8/2	U0/V20 AR зеленый	900037	4,9	4	8	60 <sup>2)</sup>	-10°/+70°
E	8/2	U0/V20 AR черный	900087	4,9	4	8	60 <sup>2)</sup>	-10°/+70°
E	8/2	U0/V20 AR-SE черный	999532	4,9	4,2	7,5	60	-10°/+70°
E	8/2	U0/V20 KN зеленый	900139	3,6	3,2	8	60	-10°/+70°
E	8/2	U0/V80 R80-SE черный	996121	8,2	4,7	8	60/120 <sup>3)</sup>	-10°/+70°
E	8/H	S0/S5 MT-HACCP FDA белый	906478	1,4	1,5	6	40	-40°/+180°
E	8/H	U0/U2 MT-HACCP синий	906473	1,35	1,25	12	r 3-8	-30°/+100°
E	8/H	U0/U2 MT-HACCP белый	906451	1,35	1,25	12	r 3-8	-30°/+100°



Стандартный  
ассортимент  
продукции

Технические характеристики, рекомендации и возможное применение			Артикул	Общая толщина, приibl. [мм]	Масса, приibl. [кг/м²]	Эффективное усилие при удлинении на 1% (к <sub>1%</sub> в ослабленном состоянии) [Н на 1 мм ширины]*	d <sub>min</sub> приibl. [мм]**	Допустимый температурный диапазон [°C]	
E	8/H	U2/U2 MT/MT-HACCP	синий	906604	1,6	1,7	11	10	-30°/+100°
E	8/H	U0/U5 NP-HACCP	синий	906605	1,6	1,65	12	r 3-8	-30°/+100°
E	8/H	U0/U5 NP-HACCP	белый	906489	1,6	1,65	12	r 3-8	-30°/+100°
E	8/H	U0/V6 NP	черный	906386	1,85	1,6	12	20/40 <sup>3)</sup>	-10°/+70°
E	8/H	U0/V10S LG	черный	906446	2,15	2,1	12	40 <sup>4)</sup>	-10°/+70°
E	9/2	A0/A15 VN-TT	бесцветный	900344	4,8	3,3	4,5	90	-10°/+60°
E	10/1	U1/Z30-Q	бесцветный	906384	4	1,7	15	40	-30°/+100°
E	10/2	E0/A4 TT	бесцветный	906652	2,1	2,0	11	90 <sup>2)</sup>	-10°/+60°
E	10/2	E0/E10 VN-TT	бесцветный	900343	4,4	3,3	13	60	-30°/+100°
E	10/2	O/P2 GL	бесцветный	906459	1,9	1,9	17	90 <sup>2)</sup>	-10°/+100°
E	10/M	U1/U3-NA	зеленый	900064	3,1	3,3	7,5	60	-10°/+80°
E	10/M	U1/U3 GSTR-NA	зеленый	900065	3,5	3,4	7	60	-10°/+80°
E	10/M	V1/V10	зеленый	900066	2,85	3,3	9	60	-10°/+70°
E	10/M	V1/V10 MT	белый	900092	2,85	3,3	9	60	-10°/+70°
E	12/2	A0/A3 MT-TT	зеленый	900347	1,8	1,8	14	60	-10°/+80°
E	12/2	A0/A3 MT-TT	бесцветный	906583	1,8	1,8	14	60	-10°/+80°
E	12/2	E0/E3 MT-TT	бесцветный	900348	1,7	1,8	12	50	-30°/+100°
E	12/2	U0/U0	бесцветный	900040	1,4	1,4	6,5	60	-30°/+100°
E	12/2	O/UH	зеленый	906509	1,45	1,5	14	60 <sup>2)</sup>	-30°/+100°
E	12/2	U0/V/U0	антрацит	906458	2,05	2,2	13	60	-10°/+70°
E	12/2	U0/V/U0	бесцветный	900164	1,5	1,55	13	60	-10°/+70°
E	12/2	U0/V/U0 SE	черный	999903	2	2,3	10	90	-10°/+70°
E	12/2	U0/V/U2H MT	зеленый	900173	2,2	2,55	13	80/100 <sup>3)</sup>	-10°/+70°
E	12/2	U0/V/U4 GSTR-C	черный	999979	2,4	2,3	6,5	60	-10°/+70°
E	12/2	U0/U20 GSTR	зеленый	900168	3,8	14	14	90	-10°/+80°
E	12/2	U0/V3-C	зеленый	900044	2,3	2,7	6,5	60	-10°/+70°
E	12/2	U0/V3 MT-C	черный	900264	2,3	2,7	6,5	60	-10°/+70°
E	12/2	U0/V6 GSTR-C-SE	черный	906495	2,55	2,7	6,5	60 <sup>2)</sup>	-10°/+70°
E	12/2	U0/V7	зеленый	900045	2,85	3,4	11	60	-10°/+70°
E	12/2	V5/V10 STR/GL	зеленый	900053	3,25	3,9	14	60	-10°/+70°
E	12/2	U0/V20	зеленый	900262	3,35	4,1	14	60	-10°/+70°
E	12/2	U0/V20 MT-NA	белый	900050	3,7	4,4	12	60	-10°/+70°
E	15/M	V1/V10 MT	белый	900093	5	5	12	125	-10°/+70°
E	15/M	V1/V10H MT	зеленый	900324	5	5,4	12	125	-10°/+70°
E	18/3	E0/E3 MT-TT	бесцветный	900350	2,6	2,8	16	60	-30°/+100°
E	18/3	U0/V/U2H MT	зеленый	900174	2,8	3,2	21	150/200 <sup>3)</sup>	-10°/+70°
E	18/3	U0/V20	зеленый	900088	4,8	5,7	21	120	-10°/+70°
E	18/H	U0/U2 MT	белый	906420	1,75	1,75	22	20 <sup>2)</sup>	-30°/+100°
E	20/M	U1/U3-NA	зеленый	900074	5,4	6	12	160	-10°/+80°
E	20/M	U1/U3 GSTR-NA	зеленый	900075	5,7	6	12	160	-10°/+80°
E	30/3	U0/V25 GSTR	зеленый	906387	6,2	7	35	250/350 <sup>3)</sup>	-10°/+70°
E	44/3	U0/V20	зеленый	999995	5,8	7	50	160	-10°/+70°
AE	140/3	U0/U4H MT	черный	906441	3,7	4,2	75	250	-30°/+100°
EP		U5/U5 GL/GL-NA <sup>1)</sup>	зеленый	900205	7,3	6,5	***	120	-10°/+80°
NOVO		25-HC	черный	900195	2,5	1,3	9,5	40	-10°/+120
NOVO		25-NA	белый	996160	2,5	1,3	9,5	40	-10°/+121
NOVO		40-HC	черный	900221	4	2,2	12	70	-10°/+122
NOVO		40-NA	зеленый	900222	4	2,2	12	70	-10°/+123
NOVO		60-HC	черный	900286	5,5	31,1	12	120	-10°/+124



# Условные обозначения и сокращения



## Материал несущего слоя

<b>AE</b>	Смесовая ткань из арамида/полиэстера
<b>E</b>	Полиэстер
<b>EC</b>	Смесовая ткань из полиэстера/хлопка
<b>EP</b>	Смесовая ткань из полиэстера/полиамида
<b>P</b>	Полиамид

## Конструкция

<b>1,2,3</b>	Количество слоев ткани
<b>M</b>	Тканый материал многослойного переплетения
<b>NOVO</b>	Нетканый полиэстер
<b>H</b>	Ткань HiTech

## Покрытия

<b>A</b>	Полиолефин
<b>C</b>	Хлопок
<b>E</b>	Полиэстер
<b>G</b>	Резина/Эластомер
<b>P</b>	Полиамид
<b>S</b>	Силикон
<b>R</b>	Сильное сцепление
<b>U</b>	Уретан
<b>U...H</b>	Твердый уретан (дюропласт)
<b>U...S</b>	Мягкий уретан
<b>V</b>	ПВХ
<b>V...H</b>	Твердый ПВХ
<b>V...S</b>	Мягкий ПВХ
<b>O</b>	Без покрытия
<b>F, Z</b>	Войлок/велюр
<b>U0, E0,</b> <b>A0, S0, Y0</b>	Пропитка

## Структура поверхности

<b>AR</b>	Противоскользящая
<b>CH</b>	Структура Check-in
<b>FG</b>	Структура «елочка»
<b>FSTR</b>	Текстурированная поверхность с мелким рисунком
<b>GL</b>	Гладкая поверхность

<b>GSTR</b>	Текстурированная поверхность в крупном рисунком
<b>KN</b>	Крестообразные выступы
<b>LG</b>	Продольные канавки
<b>MT</b>	Матовая
<b>NP</b>	Перевернутая пирамида
<b>R</b>	Крупные ромбы
<b>RF</b>	Мелкие ромбы
<b>RFF</b>	Плоские мелкие ромбы
<b>RPH</b>	Высокий круглый профиль
<b>R80</b>	Ромбы
<b>SG</b>	Сетка
<b>SP</b>	Звездчатые пирамиды
<b>STR</b>	Стандартная текстурированная поверхность
<b>VN</b>	Вертикальные выступы
<b>WAR</b>	Волнистая противоскользящая поверхность
<b>Rough</b>	Шершавая поверхность
<b>Fine</b>	Мелкозернистая поверхность

## Характеристики ленты

<b>ATEX</b>	Взрывозащитные свойства в соответствии с особыми требованиями
<b>C</b>	Эластичные в поперечном направлении, пригодны для поворотных конвейеров
<b>FDA</b>	Соответствие требованиям FDA
<b>НАССР</b>	Соответствие концепции НАССР
<b>HC</b>	Высокая электропроводность
<b>HW</b>	Разрешено мыть горячей водой
<b>LF</b>	Малая сила трения
<b>M</b>	Высокая поперечная жесткость
<b>NA</b>	Не обладает антистатическими свойствами
<b>S</b>	Малозумная
<b>SE</b>	Огнестойкая
<b>TT</b>	Соответствует требованиям по воспламеняемости
<b>Q</b>	Мягкий силовой слой, не пригодна для изогнутых (поворотных) конвейеров

# Брошюры по продукции (выборочно)\*

## № Название

- 217 Siegling Belting имидж-брошюра  
– Движение – наш бизнес

### **Обзор ассортимента продукции**

- 245 Siegling Proposition: зубчатые ремни  
800 Siegling Prolink: модульные ленты  
229 Siegling Transilon: круглые ремни  
279 Siegling Belting оборудование

### **Брошюры по применению (отраслевые)**

- 266 Логистика  
269 Пищевая промышленность  
242 Аэропорты  
228 Табачная промышленность  
262 Деревообрабатывающая промышленность  
295 Текстильная промышленность – Нетканые материалы  
232 Конвейерные ленты и зубчатые ремни для  
протяжных конвейеров  
263 Спорт

### **Техническая информация**

- 317 Siegling Transilon – Техническая информация 1  
(Хранение, подготовка, монтаж)  
318 Siegling Transilon – Техническая информация 2  
(Особые характеристики и свойства)  
305 Siegling Transilon – Рекомендации по конструированию  
оборудования  
304 Siegling Transilon – Методы расчета для конвейерных лент

\* Литература о продукции других ассортиментных групп (например, о плоских ремнях) предоставляется по запросу; ее можно также найти на сайте [www.forbo-siegling.com](http://www.forbo-siegling.com). Брошюры имеются не на всех языках, наличие нужной версии уточняйте.



MOVEMENT SYSTEMS

Постоянно высокие стандарты нашей продукции и услуг обеспечивает коллектив энтузиастов, ориентированные на качество организация труда и производственные процессы. Система контроля качества Forbo Siegling сертифицирована по требованиям DIN EN ISO 9001.

Наряду с качеством продукции важной целью предприятия является охрана среды обитания. Мы уже давно ввели систему менеджмента окружающей среды, также сертифицированную по требованиям ISO 14001.



### Forbo Siegling Service – всегда и всюду

Во всем мире на предприятиях группы Forbo Siegling работают более 1800 сотрудников. Наша продукция выпускается в восьми странах. Более чем в 50 странах находятся наши представительства, филиалы и склады с материалами. Во всем мире имеется более 300 центров сервисного обслуживания фирмы Forbo Siegling.

Forbo Siegling Москва  
Тел.: +7 (495) 231 20 06 Факс: +7 (495) 234 30 27  
moscow@forbo.com

Forbo Siegling Санкт-Петербург  
Тел.: +7 (812) 703 40 74 Факс: +7 (812) 703 40 75  
siegling.ru@forbo.com

Forbo Siegling GmbH  
Lilienthalstraße 6/8, D-30179 Hannover  
Telefon +49 511 6704 0, Fax +49 511 6704 305  
www.forbo-siegling.com, siegling@forbo.com



MOVEMENT SYSTEMS